



WEST BENGAL STATE UNIVERSITY

B.A. General Part-II Examination, 2019

SANSKRIT
PAPER: SANG-III

Time Allotted: 3 Hours

Full Marks: 100

*The figures in the margin indicate full marks.
Candidates should answer in their own words
and adhere to the word limit as practicable.*

*প্রান্তিক সীমার মধ্যস্থ সংখ্যাটি পূর্ণমান নির্দেশ করে।
পরীক্ষার্থীরা নিজের ভাষায় যথা সম্ভব শব্দসীমার মধ্যে
উত্তর করিবে।*

UNIT-I
[Marks: 40]

1. Answer any **two** questions from the following: 15×2 = 30
নিম্নলিখিত যে-কোনো **দুটি** প্রশ্নের উত্তর দাওঃ
- (a) Discuss critically the influence of Rāmāyaṇa on Indian Society, Culture and Literature.
ভারতীয় সমাজ, সংস্কৃতি ও সাহিত্যের ওপর রামায়ণের প্রভাব সম্পর্কে সমালোচনামূলক আলোচনা করো।
- (b) Give a short account of the fable literature in Sanskrit.
সংস্কৃত নীতিগল্প সাহিত্যের ইতিহাস সংক্ষেপে বিবৃত করো।
- (c) Write in brief the historical Kāvya in Sanskrit Literature.
সংস্কৃত ঐতিহাসিক কাব্যগুলির সম্বন্ধে সংক্ষেপে লেখো।
- (d) Write a note on Aśwaghōṣa and his works.
অশ্বঘোষ এবং তাঁর রচনা সম্পর্কে একটি টীকা লেখো।
2. Write short notes on any **two** of the following: 5×2=10
নিম্নলিখিত যে-কোনো **দুটি** বিষয়ে সংক্ষিপ্ত টীকা লেখোঃ
- Rājtarāṅginī
রাজতরঙ্গিনী
- Gītagovinda
গীতগোবিন্দ
- Bhaṭṭikāvya
ভট্টিকাব্য
- Mudrārākṣaṣa.
মুদ্রারাক্ষস।

UNIT-II

[Marks: 10]

3. Translate into Bengali or English any *one* from the following: 4×1=4
নিম্নলিখিত যে-কোনো *একটি* বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করোঃ
- (a) तदेजति तन्नैजति तद्दूरे तदन्तिके।
तदन्तरस्य सर्वस्य तदु सर्वस्यास्य वाह्यतः॥
- (b) विद्यां चाविद्यां च यस्तद्वेदोभयं सह।
अविद्यया मृत्युं तीर्त्वा विद्ययामृतमश्नुते॥
4. Explain any *one* from the following: 6×1=6
নিম্নলিখিত যে-কোনো *একটির* ব্যাখ্যা করোঃ
- (a) ईशावास्यमिदं सर्वं यत् किञ्च जगत्यां जगत्।
तेन त्यक्तेन भुञ्जीथा मा गृधः कस्यस्विद्धनम्॥
- (b) हिरण्मेन पात्रेण सत्यस्यापिहितं मुखम्।
तत् त्वं पूषन्नपावृणु सत्यधर्माय दृष्टये॥

UNIT-III

[Marks: 25]

5. Answer any *one* question from the following: 12×1=12
নিম্নলিখিত যে-কোনো *একটি* প্রশ্নের উত্তর দাওঃ
- (a) Narrate after your text the description of Rāma's beauty and his qualities.
তোমার পাঠ্যাংশ অনুযায়ী রামচন্দ্রের সৌন্দর্য্য ও গুণাবলীর বর্ণনা দাও।
- (b) Narrate after Nārada 'The story of the Rāmāyaṇa' as you find in your text.
নারদের বর্ণনানুসারে তোমাদের পাঠ্যাংশ থেকে রামায়ণের কাহিনী বিবৃত করো।
6. Translate into Bengali or English any *one* from the following: 5×1=5
নিম্নলিখিত যে-কোনো *একটি* বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করোঃ
- (a) सर्वशास्त्रार्थतत्त्वज्ञः स्मृतिमान् प्रतिभावान्।
सर्वलोकप्रियः साधुरदीनात्मा विचक्षणः॥
- (b) स च सर्वगुणोपेतः कौसल्यानन्दवर्धनः।
समुद्र इव गाम्भीर्ये धैर्येण हिमवानिव॥

7. (a) Explain with reference to the context any **one** from the following: 8×1=8
নিম্নলিখিত যে-কোনো **একটি** সপ্রসঙ্গ ব্যাখ্যা লেখোঃ
- (i) सीताप्यनुगता रामं शशिनं रोहिणी यथा।
पौरैरनुगतो दूरं पित्रा दशरथेन च॥
- (ii) मा निषाद प्रतिष्ठां त्वमगमः शश्वतीः समाः।
यत् क्रौञ्चमिथुनादेकमवधीः काममोहितम्॥

OR / অথবা

- (b) Answer any **four** questions from the following: 2×4=8
নিম্নলিখিত যে-কোনো **চারটি** প্রশ্নের উত্তর দাওঃ
- (i) What are the two reasons for Rāmachandra's going to the forest?
রামচন্দ্রের বনগমনের কারণ দুটি কি কি ?
- (ii) Why did Rāmachandra go to Daṇḍakāraṇya leaving Citrakūta?
রামচন্দ্র চিত্রকূট ছেড়ে দণ্ডকারণ্যে কেন গিয়েছিলেন ?
- (iii) With which Rāmachandra's anger and mercy compared?
রামচন্দ্রের ক্রোধ ও ক্ষমা কিসের তুল্য ?
- (iv) Who was Agastya? Who came to Rāmachandra in Daṇḍakāraṇya and why?
অগস্ত্য কে ছিলেন ? রামচন্দ্রের কাছে দণ্ডকারণ্যে কারা এসেছিলেন এবং কেন ?
- (v) What was the prediction of Brahmān about the Rāmāyaṇa?
রামায়ণ সম্পর্কে ব্রহ্মার ভবিষ্যদ্বাণী কি ছিল ?

UNIT-IV

[Marks: 25]

8. Answer any **one** question from the following: 12×1=12
নিম্নলিখিত যে-কোনো **একটি** প্রশ্নের উত্তর দাওঃ
- (a) Describe after Manu the creation and importance of the Daṇḍa.
মনুর মতানুসারে দণ্ডের উৎপত্তি ও মাহাত্ম্য বর্ণনা করো।
- (b) Discuss the nature, classifications and effects of Vyasana according to Manusamhitā.
মনুসংহিতা অনুযায়ী ব্যসনের স্বরূপ, শ্রেণীবিভাগ ও প্রভাব আলোচনা করো।
9. Translate any **one** from the following verses into Bengali or English: 5×1=5
নিম্নলিখিত যে-কোনো **একটি** শ্লোকের বাংলা অথবা ইংরাজী অনুবাদ করোঃ
- (a) आपदार्थं धनं रक्षेद् दारान् रक्षेद् धनैरपि।
आत्मानं सततं रक्षेद् दारैरपि धनैरपि॥

- (b) अपि यत् सुकरं कर्म तदप्येकेन दुष्करम्।
विशेषतोऽसहायेन किमु राज्यं महोदयम्॥

10.(a) Explain any **one** from the following with reference to the context:

8×1=8

নিম্নলিখিত যে-কোনো **একটি** শ্লোকের সপ্রসঙ্গ ব্যাখ্যা করোঃ

- (i) अराजके हि लोकेऽस्मिन् सर्वतो विद्रुते भयात्।

রক্ষার্থমস্য सर्वस्य राजानमसृजत् प्रभुः॥

- (ii) कार्यं सोऽवेक्ष्य शक्तिञ्च देशकालौ च तत्त्वतः।

कुरुते धर्मसिद्धयर्थं विश्वरुपं पुनः पुनः॥

OR / অথবা

(b) Write short notes on any **four** of the following:

2×4=8

নিম্নলিখিত যে-কোনো **চারটি** বিষয়ের উপর সংক্ষিপ্ত টীকা লেখোঃ

ग्रामिकः, षाड्गुण्यः, उपायचतुष्टयम्, जाङ्गलः, त्रयी।

OR / অথবা

(c) Answer any **four** questions from the following:

2×4=8

নিম্নলিখিত যে-কোনো **চারটি** প্রশ্নের উত্তর দাওঃ

- (i) Name any two commentaries of Manusamhitā.

মনুসংহিতার যে-কোনো দুটি টীকার নাম লেখো।

- (ii) What kind of ambassador should be appointed by a king?

রাজা কী ধরণের দূত নিযুক্ত করবেন ?

- (iii) How many types of forts are there? Which one was the best?

দুর্গ কত প্রকার ? কোনটি শ্রেষ্ঠ ?

- (iv) What are the desired qualities of an Amātya?

অমাত্যের কি কি গুণ থাকা আবশ্যিক ?

- (v) Name two kings who were enriched due to their humbleness.

দুইজন রাজার নাম করো, যাঁরা বিনয়বশতঃ সমৃদ্ধ হয়েছিলেন।

—x—